

YEAR END SUPPLIER COMMUNICATION	KOMUNIKASI AKHIR TAHUN DENGAN PEMASOK
Exxon Mobil Corporation¹ regularly undertakes a thorough review of its business practices and those of its affiliates. As part of the review process, we believe it is important to communicate to our goods and services suppliers ExxonMobil's expectations for the proper conduct of business activities with, or on behalf of, ExxonMobil. As guided by our long-standing Ethics Policy and other policies of our Standards of Business Conduct, our principal aim is to ensure that we conduct our business in accordance with the very highest standards. In turn, we expect that our suppliers are committed to similar standards. ExxonMobil's standards cover safety, contract awards, personal business behavior, compliance with all applicable laws, adequate internal controls and the proper recording and reporting of all transactions. As stated in ExxonMobil Supplier Expectations, it is a fundamental expectation that ExxonMobil and its suppliers will comply with all applicable laws, and that all financial settlements, reports and	ExxonMobil Corporation² secara rutin mengadakan tinjauan yang menyeluruh terhadap praktik bisnisnya dan afiliasinya. Sebagai bagian dari proses peninjauan, kami percaya bahwa penting untuk berkomunikasi dengan pemasok barang dan jasa perihal harapan ExxonMobil untuk melakukan kegiatan usaha yang patut dengan, atau atas nama, ExxonMobil. Sebagaimana diatur oleh Kebijakan Etika kami yang telah lama berlaku dan kebijakan lain dari Standards Business Conduct kami, tujuan utama kami adalah memastikan bahwa kami menjalankan bisnis kami sesuai dengan standar tertinggi. Sebaliknya, kami berharap para pemasok kami berkomitmen pada standar yang sama. Standar ExxonMobil meliputi keamanan, penghargaan kontrak, perilaku bisnis pribadi, kepatuhan terhadap seluruh hukum yang berlaku, pengendalian internal yang memadai, dan pencatatan serta pelaporan semua transaksi dengan tepat. Sebagaimana dinyatakan dalam Ekspektasi Pemasok ExxonMobil, merupakan ekspektasi mendasar dimana ExxonMobil dan pemasoknya akan mematuhi seluruh ketentuan hukum yang

¹ Corporate Separateness Notice

Exxon Mobil Corporation has numerous affiliates, many with names that include ExxonMobil, Exxon, Esso and Mobil. For convenience and simplicity in this communication, the short term "ExxonMobil" is used in this communication to refer to groups of companies or to specific subsidiaries of Exxon Mobil Corporation. For all of these, word selection may have been based on convenience and simplicity, and may not identify reporting relationships, legal entities, or relationships among legal entities.

Nothing in this material is intended to override the corporate separateness of local entities. Working relationships discussed in this communication do not necessarily represent a reporting connection, but may reflect a functional guidance, stewardship, or service relationship.

² Pemberitahuan Keterpisahan Usaha

ExxonMobil Corporation memiliki sejumlah afiliasi, banyak di antaranya dengan nama-nama yang memuat ExxonMobil, Exxon, Esso, dan Mobil. Untuk kesesuaian dan penyederhanaan dalam komunikasi ini, istilah singkat "ExxonMobil" akan digunakan dalam komunikasi ini untuk merujuk pada kelompok perusahaan atau pada anak perusahaan tertentu dari ExxonMobil Corporation. Untuk semua ini, pemilihan kata mungkin didasarkan pada kesesuaian dan penyederhanaan, dan tidak mengidentifikasi hubungan pelaporan, entitas hukum, atau hubungan di antara badan hukum.

Materi ini tidak dimaksudkan untuk mengesampingkan keterpisahan perusahaan pada entitas lokal. Hubungan kerja yang dibahas dalam komunikasi ini tidak selalu menunjukkan koneksi pelaporan, tetapi dapat mencerminkan suatu pedoman fungsional, penatagunaan, atau hubungan jasa.

invoicing will correctly reflect the business transactions between us. Specifically, we expect compliance with the anti-corruption and antitrust laws of the United States and every other country in which operations are conducted. No person in ExxonMobil is authorized to ask your organization to take any action on our behalf which is contrary to applicable law or ExxonMobil policies, including our Anti-Corruption and Antitrust Policies. No ExxonMobil employee or supplier is authorized to make an improper payment, including facilitating payments to any employee, official, agent, or instrumentality of any government, commercial entity, or individual in the conduct of ExxonMobil activity or business.	berlaku, dan bahwa semua penyelesaian keuangan, laporan, dan faktur akan mencerminkan dengan tepat transaksi bisnis diantara kita. Secara khusus, kami mengharapkan kepatuhan terhadap ketentuan anti-korupsi dan persaingan usaha Amerika Serikat dan negara lainnya di mana pekerjaan dilakukan. Tidak ada satu pun personil ExxonMobil yang berwenang meminta organisasi Anda melakukan tindakan atas nama kami yang bertentangan dengan hukum yang berlaku atau kebijakan ExxonMobil, termasuk Kebijakan Anti-Korupsi dan Persaingan Usaha kami. Karyawan atau pemasok ExxonMobil tidak berwenang untuk melakukan pembayaran yang melawan hukum, termasuk memfasilitasi pembayaran kepada pegawai, pejabat, agen, atau instrumen pemerintah, entitas komersial, atau individu lainnya dalam pelaksanaan kegiatan atau bisnis ExxonMobil.
Another key standard is our policy on the giving and receiving of gifts and entertainment. Those parties conducting business with, or on behalf of, ExxonMobil are expected to exercise good judgment in each case. The provision of gifts and entertainment must not be intended to create an improper advantage. Our employees are restricted from receiving gifts or favors which exceed a nominal value or receiving any extravagant or frequent entertainment from individuals, companies or firms who do business, or seek to do business, with us. Likewise, while we do not envision that any gifts would be made to third parties, you should be equally prudent on the extremely rare occasion you might provide appropriate gifts or entertainment to third parties when conducting business on behalf of ExxonMobil. If you have not already done so, please ensure that you adopt adequate safeguards, and that you have in place policies, procedures, and/or controls to ensure your activities related to commercial interactions and interactions with government officials fully comply with applicable anti-corruption laws and the expectations of ExxonMobil outlined above.	Standar utama lainnya adalah kebijakan kami terkait memberi dan menerima hadiah dan hiburan. Pihak-pihak yang melakukan kegiatan usaha dengan, atau atas nama, ExxonMobil diharapkan menggunakan pertimbangan yang baik setiap saat. Pemberian hadiah dan hiburan tidak boleh dimaksudkan untuk mendapatkan keuntungan yang tidak patut. Karyawan kami dilarang untuk menerima hadiah dan jasa yang melebihi nilai nominal tertentu atau menerima hiburan yang mewah atau sering dari individu, perusahaan atau kantor yang melakukan kegiatan bisnis atau sedang menjajaki hubungan bisnis dengan kami. Demikian pula, kami tidak merencanakan memberikan hadiah kepada pihak ketiga, Anda juga harus bijak dalam keadaan yang sangat jarang Anda dapat memberikan hadiah atau hiburan yang patut bagi pihak ketiga ketika melakukan bisnis atas nama ExxonMobil. Apabila belum tersedia, harap pastikan bahwa Anda menerapkan perlindungan yang memadai, dan bahwa Anda memiliki kebijakan, prosedur, dan/atau proses kendali untuk memastikan kegiatan Anda terkait dengan interaksi komersial dan interaksi dengan pejabat pemerintah sepenuhnya mematuhi hukum anti-korupsi yang berlaku dan ekspektasi ExxonMobil sebagaimana diuraikan di atas.

ExxonMobil is committed to a safe, healthy, and productive work environment for our employees, contractor employees and others who access ExxonMobil property, sites, and facilities. ExxonMobil's expectation is that you have and enforce an alcohol and drug program that at a minimum meets the requirements set forth in the agreement. Elements of an acceptable Contractor's program should include, but are not limited to the: 1) Prohibition, while on Company Premises (including off-duty time) of Contractor Personnel use, possession, sale, manufacture, distribution, concealment, or transport of any Prohibited Substance, which would include alcohol and potentially impairing medications used without a prescription or in a manner inconsistent with the prescription or directions for usage, e.g. some Prescription Drugs or over-the-counter medications or herbal medicines. 2) Prohibition of any (1) drug or alcohol-related paraphernalia used or designed for use in testing, packaging, storing, injecting, ingesting, inhaling or otherwise introducing into the human body any Prohibited Substance, (2) paraphernalia or substance used or designed for use to dilute, substitute, or adulterate any alcohol or drug test specimen or to otherwise obstruct the alcohol or drug testing process. 3) Removal of Contractor Personnel from Company Work following non-compliance with any aspect of the Contractor program or the requirements set forth in the alcohol and drug exhibit in the agreement. 4) Commitment to comply with all applicable drug and alcohol related laws and regulations. Concerning the alcohol and drug test panel (including screening and confirmation cutoff levels) – if any - specified by the Alcohol and Drug	ExxonMobil berkomitmen pada lingkungan kerja yang aman, sehat, dan produktif bagi karyawan, karyawan kontraktor, dan pihak lain yang mengakses properti, situs, dan fasilitas ExxonMobil. Ekspektasi ExxonMobil adalah bahwa Anda memiliki dan menerapkan program alkohol dan narkoba yang setidaknya memenuhi persyaratan yang ditetapkan dalam perjanjian. Elemen program Kontraktor yang dapat diterima harus mencakup, tetapi tidak terbatas pada: 1) Larangan, ketika berada di Tempat Perusahaan (termasuk waktu tidak bekerja) bagi Personil Kontraktor atas penggunaan, kepemilikan, penjualan, manufaktur, penyebaran, penyembunyian, atau pengangkutan Zat Terlarang, yang termasuk alkohol dan obat-obatan yang berpotensi merusak yang digunakan tanpa resep atau digunakan dengan cara yang tidak sesuai dengan resep atau petunjuk untuk penggunaan, misalnya beberapa Resep Obat atau obat-obatan yang dijual bebas atau obat-obatan herbal. 2) Larangan terhadap (1) obat atau perlengkapan terkait alkohol yang digunakan atau dirancang untuk digunakan atau di desain untuk digunakan dalam pengujian, pengemasan, penyimpanan, penyuntikan, menelan, menghirup atau dengan cara lain memasukkan ke dalam tubuh manusia Zat Terlarang, (2) perlengkapan atau zat yang digunakan atau dirancang untuk digunakan untuk mencairkan, mengganti, atau memalsukan sampel uji alkohol atau obat-obatan atau untuk menghalangi proses pengujian alkohol atau obat-obatan. 3) Pemindahan Personil Kontraktor dari Tempat Kerja Perusahaan setelah ketidakpatuhan terhadap aspek apapun dari program Kontraktor atau persyaratan yang ditetapkan dalam ketentuan alkohol dan obat-obatan dalam <i>exhibit</i> perjanjian. 4) Komitmen untuk mematuhi semua peraturan yang berlaku terkait obat-obatan dan alkohol. Mengenai panel uji alkohol dan obat-obatan (termasuk <i>screening</i> dan konfirmasi level <i>cutoff</i>) - jika ada – yang ditentukan oleh Ketentuan Alkohol
--	--

Exhibit of your agreement with ExxonMobil, the following must be complied with: A) For agreements containing the Alcohol and Drug Exhibit requiring that alcohol and drug testing, at a minimum, be compliant with the U.S. DOT panel, you may elect to use 1) a panel that meets the U.S. DOT drug panel, 2) a panel that exceeds the U.S. DOT drug panel, or 3) the ExxonMobil drug panel, except to the extent any of these panels is preempted by local law. B) For agreements containing the Alcohol and Drug Exhibit requiring that alcohol and drug testing, at a minimum, be compliant with the ExxonMobil panel, you may elect to use 1) the ExxonMobil panel, or 2) a panel that exceeds the ExxonMobil panel (including screening and confirmation levels), except to the extent either of these panels is preempted by local law. This information is offered only to clarify the relevant language in your existing agreement(s) and does not create any additional contractual obligation. Capitalized terms should be understood as those terms are defined in the relevant A&D Exhibit. While you may be organized outside of the United States, it is imperative that, in providing goods and services to ExxonMobil affiliates worldwide, you not deal with any entities, organizations, persons, or vessels with which a U.S. person could not deal and that you not provide to ExxonMobil any goods or services in which a U.S. person could not deal, for example goods manufactured or extracted in a country subject to comprehensive U.S. sanctions. The countries and territories currently under comprehensive U.S. sanctions are Crimea, Cuba, Iran, North Korea, and Syria. The U.S. also imposes comprehensive sanctions against persons, entities, and vessels on the U.S. Treasury	dan Obat-obatan dari perjanjian Anda dengan ExxonMobil, hal-hal berikut harus dipenuhi: A) Untuk perjanjian yang berisi Ketentuan Alkohol dan Obat-obatan yang mensyaratkan pengujian alkohol dan obat-obatan, paling sedikit, harus sesuai dengan panel DOT Amerika Serikat, Anda dapat memilih untuk menggunakan 1) panel yang memenuhi panel obat-obatan DOT Amerika Serikat, 2) panel yang melebihi panel obat-obatan DOT Amerika Serikat, atau 3) panel narkotika ExxonMobil, kecuali sepanjang panel-panel ini dilarang oleh hukum setempat. B) Untuk perjanjian yang berisi Ketentuan Alkohol dan Obat-obatan yang mensyaratkan agar pengujian alkohol dan obat-obatan, paling sedikit, tunduk pada panel ExxonMobil, Anda dapat memilih untuk menggunakan 1) panel ExxonMobil, atau 2) panel yang melebihi panel ExxonMobil (termasuk level <i>screening</i> dan konfirmasi), kecuali sepanjang kedua panel ini dilarang oleh hukum setempat. Informasi ini hanya diberikan untuk memperjelas bahasa yang terkait dalam perjanjian Anda yang sudah ada dan tidak menciptakan kewajiban kontraktual tambahan. Istilah dalam huruf besar harus dipahami karena istilah-istilah tersebut didefinisikan dalam <i>Exhibit</i> A&D yang terkait. Meskipun Anda mungkin berada di luar Amerika Serikat, sangat penting bahwa, dalam menyediakan barang dan jasa untuk afiliasi ExxonMobil di seluruh dunia, Anda tidak berurusan dengan entitas, organisasi, orang, atau kapal, yang mana orang Amerika Serikat tidak dapat berurusan dengannya, dan Anda tidak memberikan kepada ExxonMobil barang atau jasa yang tidak dapat ditransaksikan oleh orang Amerika Serikat, contohnya barang yang diproduksi atau diekstraksi di negara yang dikenakan sanksi komprehensif oleh pemerintah Amerika Serikat. Negara-negara dan wilayah yang saat ini berada dikenakan sanksi komprehensif
--	--

Department Office of Foreign Assets Control's List of Specially Designated Nationals and Blocked Persons ("SDN"), including any entities or vessels owned directly or indirectly, individually or in the aggregate, 50% or more by one or more SDNs, and it imposes more limited sanctions against Russia and Venezuela. We fully expect you to be aware of applicable sanctions and export controls, including relevant EU or other applicable sanctions and export controls and, in providing goods or services to ExxonMobil affiliates worldwide, we expect that you not deal with any sanctioned party or provide to ExxonMobil any goods or services with which a U.S. person cannot deal. Should you have any questions about what entities, organizations, persons, or vessels are sanctioned, please consult with an attorney experienced in such matters.	oleh pemerintah Amerika Serikat adalah Krimea, Kuba, Iran, Korea Utara, dan Suriah. Amerika Serikat juga memberlakukan sanksi komprehensif terhadap orang, entitas, dan kapal dalam Daftar <i>Specially Designated Nationals and Blocked Persons</i> ("SDN") Kantor Pengendalian Aset Asing Departemen Keuangan Amerika Serikat, termasuk setiap entitas atau kapal, yang dimiliki secara langsung atau tidak langsung, secara individu atau agregat, 50% atau lebih oleh satu atau lebih SDN, dan menerapkan sanksi yang lebih terbatas terhadap Rusia dan Venezuela. Kami sangat mengharapkan Anda untuk menyadari sanksi yang berlaku dan pengendalian ekspor termasuk sanksi Uni Eropa yang terkait atau sanksi dan pengendalian ekspor lain yang berlaku dan, dalam menyediakan barang atau jasa untuk afiliasi ExxonMobil di seluruh dunia, kami berharap bahwa Anda tidak berurusan dengan pihak yang terkena sanksi atau memberikan kepada ExxonMobil barang atau jasa yang tidak dapat ditransaksikan oleh orang Amerika Serikat. Jika Anda memiliki pertanyaan tentang entitas, organisasi, orang, atau kapal apa saja yang terkena sanksi, silakan berkonsultasi dengan konsultan hukum yang berpengalaman terkait hal tersebut.
ExxonMobil expends considerable resources protecting our data, including defending our computer network from the increased risk of sophisticated cyber-attacks and stewarding personal information according to regulatory requirements. This communication reinforces ExxonMobil's expectation that you take appropriate steps to protect information (electronic and hardcopy) and information systems in your control from new and evolving risks of cyber attackers. You should maintain appropriate data protection and cybersecurity measures based on professional guidance and best practices.	ExxonMobil mengeluarkan sumber daya yang cukup besar untuk melindungi data kami, termasuk mempertahankan jaringan komputer kami dari meningkatnya resiko serangan siber canggih dan penanganan informasi pribadi sesuai dengan ketentuan peraturan yang berlaku. Komunikasi ini memperkuat ekspektasi ExxonMobil agar Anda mengambil langkah yang tepat untuk melindungi informasi (elektronik dan <i>hardcopy</i>) dan sistem informasi yang berada dalam kendali Anda dari risiko baru dan berkembang dari penyerang siber. Anda diharapkan memelihara perlindungan data dan upaya keamanan siber yang sesuai berdasarkan panduan profesional dan praktik terbaik.
If there are circumstances where you suspect information related to ExxonMobil is compromised, you should promptly bring such circumstances to our attention. Please contact ExxonMobil if you have any suspicions as to	Jika terdapat keadaan di mana Anda mencurigai bahwa informasi terkait ExxonMobil dalam bahaya, Anda diharapkan segera memberitahukan kami. Harap hubungi ExxonMobil jika Anda memiliki kecurigaan apakah sebuah email yang

whether an email purportedly from ExxonMobil is actually from our company. Also, we request that you regularly train your personnel on cybersecurity, including training to be alert to cybersecurity attacks that rely on personal inattention, such as “phishing” attacks or other suspicious emails containing attachments or links that could potentially compromise computer systems.	mengaku berasal dari ExxonMobil benar-benar berasal dari perusahaan kami. Selain itu, kami meminta Anda untuk secara rutin melatih personil Anda tentang keamanan dunia maya, termasuk pelatihan untuk waspada terhadap serangan keamanan siber yang bergantung pada kurangnya perhatian perorangan, seperti serangan "<i>phishing</i>" atau email mencurigakan lainnya yang berisi lampiran atau tautan yang berpotensi membahayakan sistem komputer.
More and more countries around the world are adopting data protection or data privacy laws, which regulate the collection and processing of information, including personal information. These laws deal not only with how such information is collected and stored, but also the purpose(s) for which it is used. In addition, in many countries there are also particular restrictions on how personal information is transferred across national borders and to third parties.	Semakin banyak negara di seluruh dunia yang menerapkan undang-undang perlindungan data atau data pribadi, yang mengatur pengumpulan dan pengolahan informasi, termasuk informasi pribadi. Hukum-hukum ini tidak hanya berhubungan dengan bagaimana informasi tersebut dikumpulkan dan disimpan, tetapi juga tujuan-tujuan penggunaan informasi tersebut. Selain itu, di banyak negara terdapat pula pembatasan khusus tentang bagaimana informasi pribadi dialihkan lintas batas negara dan pada pihak ketiga.
ExxonMobil is committed to protecting the personal information of its employees, contractors, vendors, customers and other third parties with whom it deals. If you have not already done so, please ensure that you adopt adequate safeguards to keep all personal data used pursuant to your agreement with ExxonMobil secure, and that you have controls and tools in place to ensure compliance with applicable data privacy laws.	ExxonMobil berkomitmen untuk melindungi informasi pribadi karyawan, kontraktor, vendor, pelanggan, dan pihak ketiga lainnya yang berhubungan dengannya. Jika Anda belum melakukan hal tersebut, pastikan bahwa Anda menerapkan pengamanan yang memadai untuk menjaga semua data pribadi yang digunakan sesuai dengan perjanjian Anda dengan ExxonMobil dalam keadaan aman, dan bahwa Anda memiliki pengendalian dan alat yang tersedia untuk memastikan kepatuhan terhadap ketentuan data pribadi yang berlaku.
We also ask you to be alert to the potential for Illegal Information Brokering where persons approach suppliers offering confidential information that is used to obtain business through corruption of the competitive bidding process. Such practice is illegal and we ask that you report the occurrence of any such incident.	Kami juga meminta Anda untuk waspada terhadap potensi Brokering Informasi Ilegal di mana orang-orang mendekati pemasok menawarkan informasi rahasia yang digunakan untuk mendapatkan bisnis melalui korupsi dari proses lelang yang kompetitif. Praktik tersebut adalah ilegal dan kami meminta Anda melaporkan terjadinya insiden tersebut.
It is your responsibility to communicate the expectations of the above paragraphs to all	Merupakan tanggung jawab Anda untuk mengomunikasikan ekspektasi-ekspektasi pada paragraf di atas kepada semua subkontraktor yang

subcontractors that work for you on ExxonMobil projects or sites. Finally, we expect that all financial data shall be complete and accurately recorded and all invoices to ExxonMobil accurately reflect pricing, payment terms, and other provisions as stated in your contract with us. We are committed that contracts and other awards are made in a fair manner. We encourage you to contact us if you are aware of any practices which fail to meet these standards or if you have any concerns in this regard. For best awareness and understanding of our business standards, we would appreciate your bringing this communication to the attention of those within your organization who have business contact with us or our affiliates. Should you at any time have any questions or concerns as to the application of these business standards, please let us know by contacting our Controls Advisor for the applicable region*.	bekerja untuk Anda di proyek atau lokasi ExxonMobil. Akhirnya, kami berharap bahwa semua data keuangan dilengkapi dan dicatat secara akurat dan semua faktur kepada ExxonMobil secara akurat mencerminkan harga, syarat pembayaran, dan ketentuan lainnya sebagaimana tercantum dalam kontrak Anda dengan kami. Kami berkomitmen bahwa kontrak dan penghargaan lainnya dibuat dengan cara yang adil. Kami mendorong Anda untuk menghubungi kami apabila Anda mengetahui adanya praktik yang gagal memenuhi standar ini atau jika Anda memiliki kekhawatiran sehubungan hal ini. Untuk kesadaran dan pemahaman terbaik terkait standar bisnis kami, kami akan berterima kasih apabila Anda dapat membawa komunikasi ini kepada personil yang berada dalam organisasi Anda yang memiliki kontak bisnis dengan kami atau afiliasi kami. Jika Anda memiliki pertanyaan atau kendala terkait penerapan standar bisnis ini, harap beri tahu kami dengan menghubungi <i>Controls</i> Advisor kami untuk wilayah yang berlaku*.

Wilayah - Negara	Penasihat Pengendali	Alamat Email	Nomor Telepon
AP - Indonesia	Dimas Kusumohapsoro	dimas.i.kusumohapsoro@exxonmobil.com	+62215740707;ext=12279

* Alternatively, you may call the ExxonMobil Corporate “hot line” at either 1.800.963.9966 (inside the United States) or 001.972.444.1990 (call collect outside the United States).

* Sebagai alternatif, Anda juga dapat menghubungi ExxonMobil Corporate “hot line” pada 1.800.963.9966 (dalam Amerika Serikat) atau 001.972.444.1990 (*call collect* di luar Amerika Serikat)